



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No.
Page

1/1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

120291003

501153994

Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison

21409186

4 Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison

30.03.2021

8 Rechnungsnr./Invoice-No./Facture N°

9 Rechn.Datum / Date of Invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°

440125

SupplierNo.

91000936

10	Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11	Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références		12	Unsere Abt. Department N° service	13	Hausruf Phone Tél	14	Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°				
	412		550003963901			VKV				2021/294959				
19	Versandart Means of transport Mode d'expédition		20	frei free franco	21	Verpackungsart * Means of packaging Mode d'emballage		22	Versandzeichen Transport reference Réf. d'expédition		23	Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg		24
	by forwarder			X		see below			84636			brutto gross brut	170,00	136,00 netto net net
25	Versandanschrift Address of consignee Adresse du destinataire										26	Abladestelle Rec. location Lieu de livraison		
	MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA ITALIEN											14248		

27 Pos	28 Sachnummer Identification No. Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation 21 Verpackungsart / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge Qty. Qte.	31 ME Unit Unité
--------	--	--	--------------------------	------------------------

1 9009069660 92135101 6.720,00 pieces

DSS 38x55x8/12 WTF02Z01
N. ZST.: 03.03.21 ACM75814

900.9.0696.60

Charge:

2021836691 6.720,00 pieces NVE: 2021836691

packaging type	pcs.	fill quant
HALBEEURO	1	6.720,00
A806	1	
3215	40	168,00

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6720

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 31/3/21

Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

31 MAR 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont
également disponible sur notre page d'accueil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7265/9130-0
Fax +49 (0) 7265/9130-1386

Banken / Bankers / Banques
BW-Bank / Landesbank Baden-Württemberg
IBAN: DE75600501010002351441
BIC-Code: SOLADEST600

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA 9553 * persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572
Geschäftsführer: Dipl.-Ing. Richard Onahenrh, Yanfana Sun M.A., Dipl.-Ing. Gemot-Alois Felel * USt-Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000

2 Exemplár pre príjemcu Exemplar für Empfänger

1 Odosielateľ (meno, adresa, štát) Absender (Name, Adresse, Land)				MEDZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST č. SK 2340741 INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. SK 2340741			
KACO GmbH + Co. KG Industriestr. 19 74912 Kirchardt				Táto preprava podlieha, i keď bolo dohodnuté inak, podmienkam Dohovoru CMR o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Prijemca (meno, adresa, štát) Empfänger (Name, Adresse, Land)				16 Dopravca (meno, adresa, štát) Frachtführer (Name, Adresse, Land)			
MAGNA PT. S.P.A VIA DEI CICLAMINI 4 IT-70026 MODUGNO				SPED - INPEX s.r.o. Rázusová 7, 949 01 Nitra IČO: 46 098 607 IČ DPH: SK202340868			
3 Miesto vykladania tovaru Auslade stelle des Gutes				17 Ďalší dopravca (meno, adresa, štát) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)			
Miesto/Ort MODUGNO Štát/Land IT.							
4 Miesto a dátum nakladania tovaru Einlade stelle des Gutes und Datum				18 Výhrady a poznámky dopravcu Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers			
Miesto/Ort KACO GmbH + Co. KG Štát/Land Industriestr. 19							
5 Príložené doklady Beiliegende Dokumente							
74912 Kirchardt							
6 Signo a číslo Zeichen und Nr.	7 Počet balení Anzahl der Kollis	8 Druh obalu Art der Verpackung	9 Označenie tovaru Bezeichnung des Gutes	10 Štatistické číslo Statistische Nr.	11 Hr. hmotnosť v kg Bruttogewicht kg	12 Objem m³ Umfang m³	
1 paleta					170 kg		
UN číslo UN Nummer	Oficiálne pomenovanie Offizielle Benennung	Trieda Klasse	Obalová skupina ADR Verpackungsgruppe ADR				
13 Pokyny odosielateľa (colné a iné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)				19 Na farchu Zu zahlen vom			
				odposielateľa Absender			
				Dopravné- Fracht			
				Zlavy			
				Ermässigungen			
				Saldo-Saldo			
				Dodat. výdavky			
				Zuschlagkosten			
				Iné výdavky			
				Sonstige Kosten			
				Rôzne-Verschled.			
				Spolu na zaplatenie			
				Insgesamt zu bezahl.			
14 Dobierka Nachnahme				20 Osobitné dojednanie Sondervereinbarungen			
15 Pokyny na platenie dopravného Anweisungen über die Frachterrechnung							
Vyplatené/Frei							
Nevyplatené/Unfrei							
21 Vystavené v/Ausgefertigt in				24 Tovar prevzat Gut empfangen			
KIRCHARDT dňa / am 30. 3. 2021				Datum Datum			
22 KACO GmbH + Co. KG Industriestr. 19 74912 Kirchardt				23 SPED - INPEX s.r.o. Rázusová 7, 949 01 Nitra IČO: 46 098 607 IČ DPH: SK202340868			
Podpis a pečiatka odosielateľa Unterschrift und Stempel des Absenders				KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Podpis a pečiatka príjemcu (Unterschrift und Stempel des Empfängers)			
25 EČV vozidla/náveša NR 955 KN				3430 MAR 2021			
26 Užitočná hmotnosť úžitková hmotnosť				euro pal. vyložené:			
				euro pal. naložené:			
27 Číslo DZVV				euro pal. naložené:			
28 Číslo jazdy				euro pal. naložené:			
29 Hraničné prechody				Nakládka: od			
				Vykładka: od			
30 Všetky správne doklady				hod. do			
31 Rôzne				hod. do			

V prípade nedoručenia tovaru oznáčiť, čím event. osvedčenie v poslednom radku odseku úradu, číslo a písmeno.
Im Falle von gefährlichen Gütern ist, ausser event. Bescheinigung in der letzten Zeile des Absatzes die Klasse, Nummer und Buchstabe anzuführen.